

ISSN: 0379 - 3893

# REVISTA CHILENA DE **CIRUGIA**

EX ARCHIVOS DE LA SOCIEDAD DE CIRUJANOS DE CHILE

VOLUMEN 54 – Nº 3 – JUNIO 2002

*DIRECTOR*

Dr. Fernando Ibáñez C.

*EDITOR JEFE*

Dr. Antonio Yuri P.

*COMITE DE HONOR*

Drs. Enrique Acevedo D.  
Juan Allamand M.  
Roberto Burmeister L.  
Oscar Contreras T.  
Mario Garcés S.

Drs. Santiago Jarpa O.  
Jorge Kaplán M.  
Exequiel Lira del C.  
Yvonne Pabst F.  
Mauricio Parada B.

Drs. Patricio Pérez A.  
Eliseo Otaíza M.  
Hugo Salvestrini M.  
Luis Sepúlveda D.  
Svante Törnvall S.

*COMITE EDITORIAL*

Drs. Alfonso Aguirre M.  
Mario Anselmi M.  
Juan Arraztoa E.  
Jaime Arriagada S.  
William Awad F.  
Carlos Azolas S.  
Aníbal Baeza O.  
Justo Bogado S.  
Italo Braghetto M.  
Luis Burgos SJ.  
René Cárdenas de La M.  
Carlos Carvajal H.  
Octavio Castillo C.

Drs. Raúl Correa V.  
Raúl Domínguez A.  
Alberto Edwards M.  
Ricardo Espinoza G.  
Humberto Flisfisch F.  
Mario Garcés S.  
Ricardo González J.  
Alberto Gyhra S.  
Juan Hepp K.  
Carlos Hermansen T.  
Jorge Larach S.  
Jorge Lemus B.

Drs. Juan Lombardi S.  
Osvaldo Llanos L.  
Pedro Martínez S.  
Sergio Morán V.  
Raúl Poblete S.  
Jaime Rappoport S.  
Enrique Rodríguez S.  
Hans Schütte S.  
Juan Jorge Silva S.  
José Torres O.  
Eduardo Wainstein B.  
Julio Yarmuch G.  
Alvaro Zúñiga D.

COMITE EDITORIAL

**DIRECTORIO 2002**

PRESIDENTE

Dr. JULIO YARMUCH G.

VICEPRESIDENTE

Dr. AUGUSTO LEÓN R.

SECRETARIO GENERAL

Dr. FERNANDO IBÁÑEZ C.

TESORERO

GUILLERMO BANNURA C.

DIRECTORES

Dres. IGNACIO GOÑI E.  
ALBERTO GYHRA S.

Dres. FEDERICO HERNÁNDEZ F.  
ANA MARÍA PACHECO M.  
JORGE PIÉRART P.

Dres. SERGIO SAN MARTÍN R.  
VERÓNICA SILVA O.

PAST-PRESIDENT

Dr. HERNÁN ARANCIBIA O.

SECRETARIA

Srta. MARGARITA FERRER S.

PRESIDENTE CAPITULO II REGION

Dr. SERGIO STOPPEL G.

PRESIDENTE CAPITULO V REGION

Dr. CARLOS RIVERA P.

PRESIDENTE CAPITULO VIII REGION

Dr. ALBERTO GYHRA S.

PRESIDENTE CAPITULO IX REGION

Dr. FERNANDO BARRIENTOS C.

COORDINADOR DEPARTAMENTO CIRUGIA LAPAROSCOPICA Y ENDOSCOPICA

Dr. LEOPOLDO SUÁREZ C.

PRESIDENTE DEPARTAMENTO CIRUGIA VASCULAR

Dr. VÍCTOR BIANCHI SCH.

PRESIDENTE DEPARTAMENTO TRAUMA

Dra. ANA MARÍA PACHECO F.

COORDINADOR DEPARTAMENTO DE TRASPLANTE

Dr. ERWIN BUCKEL G.

La REVISTA DE CIRUGIA, publicación bimestral, es el Organó Oficial de la Sociedad de Cirujanos de Chile

Para correspondencia dirigirse a Sociedad de Cirujanos de Chile, Casilla 2843, Santiago de Chile, o a Román Díaz 205, Of. 401, Fono: 2362831 – Fax: 2351741. E-mail: [sociedad@entelchile.net](mailto:sociedad@entelchile.net)  
Casilla 2843 - Santiago - Chile  
**[www.cirujanosdechile.cl](http://www.cirujanosdechile.cl)**

---

SUSCRIPCIONES

Sociedad de Cirujanos de Chile, Román Díaz 205, Of. 401 - Casilla 2843 - Santiago de Chile  
Valor suscripción 2002: \$ 60.000  
La suscripción incluye seis números regulares

# REVISTA CHILENA DE CIRUGIA

VOLUMEN 54 – Nº 3 – JUNIO 2002

## SUMARIO

<b>EDITORIAL</b>	<i>Hacia una Sociedad acorde con los tiempos.</i> Dr. Julio Yarmuch G. ....	215
<b>CIRUGÍA AL DÍA</b>	<i>Complicaciones infecciosas asociadas a catéter venoso central.</i> Dr. Juan Kehr S. y cols. ....	216
<b>TRABAJOS CIENTÍFICOS</b>	<i>Trauma arterial de extremidades: resultados del manejo por el cirujano no especialista.</i> Dr. Ricardo Espinoza G. y cols. ....	225
	<i>Influencia de la histocompatibilidad HLA en sobrevida de injerto renal: análisis de 135 casos.</i> Dr. José M. Palacios J. y cols. ....	231
	<i>Cáncer de mama. Evaluación de una casuística de tratamiento.</i> Dr. Juan Arraztoa E. y cols. ....	235
	<i>Reconstrucción nasal con colgajo medio frontal.</i> Dr. Wilfredo Calderón O. y cols. ....	242
	<i>Diagnóstico y tratamiento de las complicaciones infecciosas de la pancreatitis necrotizante.</i> Dr. Castor Samaniego A. y cols. ....	245
	<i>Exploración de la vía biliar por coledocotomía laparoscópica.</i> Dr. Gustavo Pérez B. y cols. ....	251
	<i>Sobrevida de pacientes con cáncer vesicular reintervenidos y con hallazgos positivos.</i> Dr. Carlos García C. y cols. ....	256
	<i>Gastroplastia endoscópica antirreflujo: Análisis experimental de su efecto en la presión del esfínter esofágico inferior.</i> Dr. Felipe Catán G. y cols. ....	260
	<i>Albendazol en el tratamiento de la hidatidosis pulmonar.</i> Dr. Pedro Pablo Pinto G. y cols. ....	265
	<i>Operación de Hartmann y reconstitución del tránsito después de la operación. Factores de riesgo en la morbilidad.</i> Dr. Héctor Coñoman S. y cols. ....	269
<b>CASOS CLÍNICOS</b>	<i>Sigmoidocele.</i> Dr. Guillermo Bannura C. y cols. ....	277
	<i>Una curiosa presentación de recidiva por implante tumoral en cáncer de colon.</i> Dr. Jaime Contreras P. y cols. ....	282
	<i>Carcinoma escamoso del esófago con metástasis al estómago.</i> Dr. Rimsky Alvarez U. y cols. ....	284
<b>TÉCNICAS DIAGNÓSTICAS</b>	<i>Colonoscopia con magnificación de imágenes.</i> Dr. Gunther Bocic A. ....	288
<b>TÉCNICAS QUIRÚRGICAS</b>	<i>Acceso venoso en el paciente oncológico. ¿En qué hemos mejorado?</i> Dr. Ricardo Schwartz J. y cols. ....	295
<b>DOCUMENTOS</b>	<i>Nuestra Sociedad necesita nuevos objetivos.</i> Dr. Alberto Gyhra S. ....	300
	<i>Avances en el conocimiento del genoma humano: trascendencia y perspectivas.</i> Dra. Silvia Castillo Taucher. ....	303
	<i>El proceso de medición con variables cualitativas y su aplicación en cirugía.</i> Dr. Carlos Manterola D. ....	307
<b>REVISTA DE REVISTAS</b>	.....	316
<b>CRÓNICA</b>	.....	318

## INSTRUCCIONES A LOS AUTORES

Los Trabajos Científicos serán originales e inéditos, suspendiéndose su publicación cuando se comprobare aparición previa en otra Revista o Libro.

La redacción de los trabajos científicos se ceñirá a las siguientes normas internacionales.

### Presentación del Trabajo

Debe enviarse escrito a máquina, en su *ejemplar original* y una copia (o fotocopia) y presentado según la siguiente estructura:

**Resumen:** Se señalará, brevemente, el Material estudiado, el Método utilizado, los Resultados obtenidos y los objetivos alcanzados y señalados en la introducción, agregando las palabras claves correspondientes.

**Resumen en inglés:** De no más de 150 palabras con sus respectivas palabras claves en inglés.

**Palabras claves - Key words:** Se deberá incluir las palabras claves en castellano y en inglés, no sobrepasando un total de 5.

**Introducción:** Será una breve exposición histórica (si se justifica) y del estado actual del problema. Se expondrán los motivos de la investigación y los objetivos que se persiguen al realizar el Trabajo.

**Material y método:** Comprende la individualización de los pacientes en cuanto a su procedencia, número, edad y sexo, indicando detalles del método utilizado sólo cuando tenga características poco conocidas. Se deberá controlar que la metodología empleada sea adecuada al objetivo enunciado.

**Resultados:** Consistirá en una descripción estricta de los resultados obtenidos con el material utilizado, sin agregar comentarios ni comparaciones con otras publicaciones. Deberá vigilarse que el comentario sea pertinente con los resultados expuestos, no saliéndose del tema tratado. Las condiciones, si las hay, deberán ser consecuencia directa de los resultados obtenidos.

**Bibliografía:** Deberá ser pertinente e incluir, en lo posible, autores chilenos. La referencia bibliográfica se intercalará en el texto en el orden de aparición de los autores señalando su número entre paréntesis.

No se admiten citas de otros autores. La cita bibliográfica deberá seguir las instrucciones del Index Medicus, es decir: Apellido del o los autores seguido de sus iniciales. Si son cinco o más menciones sólo los tres primeros y agregar et al. Título del Trabajo en su idioma original. Nombre de la revista, año, volumen, página inicial y final.

*Ejemplo:* Riadi A: Hemorragia digestiva baja quirúrgica por fiebre tifoidea. Rev Chil Cir 1978; 30: 53-6.

El Volumen puede ir en números romanos o arábigos. No hay necesidad de colocar la palabra "Volumen". Las referencias a textos indicarán, en el mismo orden, los Nombres del o los autores. Título del Capítulo (en su idioma original), Nombre del(los) editor(es), Título del libro (en su idioma original). Ciudad o país donde se imprimió, Casa editorial y año de impresión, Página(s) de la cita o referencia.

*Ejemplo:* Weinstein L, Schwartz MN: Pathogenic properties of invading microorganisms. En: Soderman WA Jr, Soderman WA (eds): Pathologic Physiology. Mechanisms of Disease. Philadelphia: WB Saunders & Co 1974; 457.

### Ilustraciones (Gráficos, Cuadros y Fotografías):

Siempre deberán expresarse en castellano. Deben venir en páginas separadas del texto y entre sí, indicando claramente su numeración. Llevará un título que exprese breve y claramente su contenido y, si fuera pertinente, una leyenda explicativa. Los cuadros tendrán un encabezamiento claro y corto respecto a lo que se refieren. Las figuras deben ir con una leyenda explicativa en una hoja aparte.

Los gráficos deben ser hechos con tinta china cartulina, papel de dibujo blanco o transparente, con letras de imprenta y números dibujados con un tamaño adecuado para que la reducción fotográfica permita una fácil lectura. Deberán entregarse, de preferencia los gráficos originales o buenas reproducciones fotográficas, en blanco y negro, de tamaño apropiado. Las fotocopias no son consideradas, por la imprenta, aptas para reproducción gráfica.

Las fotografías, o reproducciones de fotografías, deberán ser de muy buena calidad técnica, para obtener reproducciones adecuadas. Deberán tener 9 x 12 cm.

La publicación de ilustraciones de color debe ser consultada con la Dirección de la Revista y serán de costo del autor.

### Extensión de los trabajos:

- Trabajo de ingreso:* Tendrán una extensión máxima de 12 carillas, tamaño carta, a doble espacio, incluidas las tablas, ilustraciones, resumen y bibliografía.
- Trabajos originales:* No excederán de 8 carillas tamaño carta.
- Casos clínicos:* Se limitarán a 5 carillas de iguales características. Todos ellos con un margen no inferior a 3 cm en los bordes izquierdo, superior e inferior y de 2 cm en el borde derecho.